

Sukladno odredbi članka 14. Općeg programa mjera poticanja razvoja poduzetništva na području grada Rijeke ("Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14), Gradonačelnik Grada Rijeke objavljuje sljedeći:

**JAVNI POZIV**  
**za podnošenje prijave za dodjelu nepovratnih subvencija**  
**iz Općeg programa mjera poticanja razvoja poduzetništva na području grada Rijeke**

**PREDMET JAVNOG POZIVA**

Predmet ovog javnog poziva je dodjela nepovratnih subvencija iz Općeg programa mjera poticanja razvoja poduzetništva na području grada Rijeke, kojom se provode mjere s ciljem jačanja konkurentnog nastupa poduzetnika na tržištu, ostvarivanja dodatnog praktičnog obrazovanja i boljeg informiranja u poduzetništvu (u daljnjem tekstu: Javni poziv).

U okviru Javnog poziva realiziraju se sljedeće mjere:

- **Subvencioniranje certificiranja proizvoda i procesa**
- **Subvencioniranje izrade marketinških planova i/ili istraživanja tržišta**
- **Poticanje udruživanja gospodarskih subjekata**
- **Subvencioniranje uvođenja sustava i aplikacija pri odlučivanju, upravljanju i elektronskom poslovanju**
- **Subvencioniranje troškova implementacije industrijskog i grafičkog dizajna**
- **Subvencioniranje nabave i ugradnje strojeva i opreme**
- **Subvencioniranje inicijalnih troškova pokretanja gospodarske aktivnosti poduzetnika početnika**
- **Subvencioniranje troškova izrade projektnih prijedloga za sufinanciranje iz fondova Europske unije**
- **Sufinanciranje razvoja komercijalizacije inovativnog proizvoda ili usluga**
- **Subvencioniranje troškova obrazovanja, stručnog osposobljavanja i usavršavanja zaposlenika**

Nepovratne subvencije po Javnom pozivu dodjeljuju se sukladno pravilima sadržanim u Uredbi Komisije EU br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju EU na *de minimis* potpore (Službeni list Europske unije L 352/1), (u daljnjem tekstu: Uredba).

**KORISNICI SREDSTAVA**

Korisnici sredstava su:

- subjekti malog gospodarstva utvrđeni Zakonom o poticanju razvoja malog gospodarstva ("Narodne novine" broj 29/02, 63/07, 53/12, 56/13), koji su u cijelosti u privatnom vlasništvu i čije je sjedište na području grada Rijeke,

- udruge osnovane kao pravne osobe čija je svrha promicanje gospodarskih interesa članica klastera, koje imaju sjedište na području grada Rijeke ili imaju članicu/e sa sjedištem na području grada Rijeke, koje posluju pozitivno i koje ostvaruju suradnju sa znanstveno - istraživačkom institucijom. U smislu ovog Javnog poziva pod pojmom klaster smatra se koncept povezivanja poduzetnika unutar jednog industrijskog sektora radi boljeg plasmana određene vrste proizvoda i/ili usluga.

Korisnici sredstava ne mogu biti gospodarski subjekti koji djeluju u sektorima koji su isključeni iz područja primjene Uredbe.

**UVJETI DODJELE NEPOVRATNIH SUBVENCIIJA**

Nepovratne subvencije se dodjeljuju za pokriće dijela troškova izvršenog ulaganja te iznimno za buduće troškove. Porez na dodanu vrijednost (u daljnjem tekstu: PDV) te sve zakonom regulirane pristojbe nisu prihvatljiv trošak. Troškovi se priznaju ukoliko nastanu u razdoblju trajanja Javnog poziva te ukoliko su nastali u razdoblju od 30. ožujka 2015. godine (dan objavljivanja Javnog poziva za dodjelu nepovratnih subvencija subjektima malog gospodarstva iz Općeg programa mjera poticanja razvoja poduzetništva na području grada Rijeke za 2015. godinu).

Iznimno za mjeru „Poticanje udruživanja gospodarskih subjekata“, dio troškova priznaje se unaprijed za razdoblje od godinu dana, od dana objave ovog Javnog poziva.

Ukoliko je gospodarski subjekt već koristio potpore za učinjene troškove za koje traži potporu po ovom Javnom pozivu, iznos potpore koje se dodjeljuje i ostvarenih potpora za taj trošak, neovisno od kojeg tijela je odobren, ne može prelaziti ukupan iznos troškova koje je imao gospodarski subjekt.

Ukoliko korisnik mjere stekne pravo na subvenciju u trenutku u kojem po ovom Javnom pozivu preostane manji iznos sredstava od pripadajućeg iznosa subvencije, korisniku će se dodijeliti potpora u visini preostalog iznosa.

#### **Nepovratne subvencije se neće dodijeliti gospodarskim subjektima:**

- nad kojima je otvoren stečajni postupak ili predstečajna nagodba, koji se nalaze u postupku likvidacije te onima koji su obustavili poslovnu djelatnost,
- koji imaju dospjeli dug s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza,
- koji imaju dospjeli, nepodmireni dug s osnove poduzetničkih kredita iz programa kreditiranja Grada Rijeke.

**Nepovratne subvencije dodjeljuju se** prema uvjetima određenim za provedbu određene mjere kako slijedi:

#### **Subvencioniranje certificiranja proizvoda i procesa**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za troškove uvođenja i implementacije sustava upravljanja kvalitetom i okolišem, certificiranje sukladnosti vlastitih proizvoda prema hrvatskim i europskim normama i smjernicama **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 15.000,00 kuna**. Subvencije se odobravaju i za obnovu certifikata, ukoliko je riječ o obnovi certifikata radi isteka redovnog roka trajanja certifikata. U obzir dolaze samo certifikati dobiveni od ovlaštenih akreditacijskih ustanova.

Prijave se podnose na obrascu **CERT-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- dokaz o dobivenom certifikatu -preslika certifikata i/ili obnove certifikata,
- račun za uvođenje sustava i/ili troškove edukacije kod uvođenja ili obnavljanja sustava i certificiranja sustava, koji je izdan i/ili su nastali nakon 30. ožujka 2015. godine, te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

#### **Subvencioniranje izrade marketinških planova i/ili istraživanja tržišta**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za pokriće dijela troškova izrade marketinških planova i/ili istraživanja tržišta **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 15.000,00 kuna.**

Prijave se podnose na obrascu – **SMP-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- račun za plaćene troškove izrade marketing plana i/ili provedenog istraživanja tržišta, koji je izdan nakon 30. ožujka 2015. godine, te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istog,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Poticanje udruživanja gospodarskih subjekata**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za pokriće dijela troškova izrade studije opravdanosti osnivanja klastera, izrade plana i programa rada, tehničko – tehnološkog elaborata, izradu dizajna proizvoda, promociju zajedničkog proizvoda ili usluge, nabavu i prilagodbu informacijsko - komunikacijske tehnologije, ispitivanje, atestiranje i zaštitu proizvoda, obrazovanja i usavršavanja klaster menadžera te operativni troškovi voditelja klastera, **u visini od 50% pojedinog troška (bez PDV-a), a najviše 100.000 kuna.** Operativni troškovi voditelja klastera subvencioniraju se **najdulje 3 godine** uzastopno.

Prijave se podnose na obrascu **KLASTER-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u Registar udruga te rješenje o upisu u Registar neprofitnih organizacija,
- dokaz o povezivanju članica,
- dokaz o suradnji sa znanstveno-istraživačkom institucijom,
- dokaz o imenovanju voditelja klastera,
- životopis voditelja klastera,
- plan i program ili izvješće o izvršenju plana i programa rada klastera s podacima o vrsti zajedničkog proizvoda, tehnologiji proizvodnje, tržištu nabave i prodaje i sl.,
- račune za troškove za koje se traži subvencija s dokazom o izvršenom plaćanju istih, a koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine, te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- iznimno od navedenog pod točkom 8., operativni troškovi voditelja klastera priznaju se unaprijed za narednih 12 mjeseci, a dokaz o operativnom trošku je ugovor, ponuda ili drugi odgovarajući dokaz temeljem kojeg je moguće procijeniti budući trošak,
- ako je podnositelj zahtjeva prethodne godine koristio subvenciju za operativne troškove voditelja klastera, dužan je dostaviti izvješće o namjenski utrošenim sredstvima kao preduvjet za dodjelu nove potpore,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

Nakon odobrenja potpore s korisnikom potpore kojem se **subvencioniraju operativni troškovi voditelja klastera**, sklapa se Ugovor o realizaciji potpore male vrijednosti iz mjere Poticanje udruživanja gospodarskih subjekata. Prije sklapanja ugovora

korisnik potpore je dužan dostaviti bjanko zadužnicu potvrđenu (solemniziranu) po javnom bilježniku, kao sredstvo osiguranja potraživanja iz ugovora.

Ugovor mora biti potvrđen (solemniziran) po javnom bilježniku, a trošak solemnizacije snosi korisnik potpore.

### **Subvencioniranje uvođenja sustava i aplikacija pri odlučivanju, upravljanju i elektronskom poslovanju**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za pokriće dijela troškova uvođenja sustava i aplikacija **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 20.000,00 kuna** (primjerice: marketing informacijski sustav, FLEET management, Business intelligence sustavi, poslovni softveri uz hardversku podršku, dizajn i izrada mrežnih stranica te sve vrste web aplikacija) koji dovode do povećanja efikasnosti u poslovanju.

Troškovi nabavke samo hardverskih komponenti elektroničkih uređaja, održavanja i/ili hostinga **neće se priznati**.

Također, sredstva iz ove mjere odobravat će se i za neophodne nadogradnje sustava za podršku pri odlučivanju, upravljanju i elektroničkom poslovanju.

Prijave se podnose na propisanom obrascu – **SUSP-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za uvođenje sustava koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Subvencioniranje troškova implementacije industrijskog i grafičkog dizajna**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za pokriće dijela troškova implementacije industrijskog dizajna kroz razradu dizajnerske ideje i izrade prototipa dizajna **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 30.000,00 kuna**, te troškova implementacije grafičkog dizajna kroz razradu dizajnerske ideje i izrade logotipa, vizualnog identiteta (brenda) tvrtke u visini od **50% troškova (bez PDV-a), a najviše 10.000 kuna**.

Prijave se podnose na obrascu – **SID-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove izrade idejnog dizajna, izrade prototipa dizajna, logotipa te vizualnog identiteta koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine kao i izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Subvencioniranje nabave i ugradnje strojeva i opreme.**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za troškove kupnje te ugradnje strojeva i opreme **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 70.000,00 kuna**. Gospodarski subjekti koji mogu koristiti ovu potporu moraju biti registrirani (prema NKD-u) za obavljanje sljedećih

djelatnosti: **Prerađivačka industrija** područje C od odjeljka 10 do 33, **Opskrba vodom; uklanjanje otpadnih voda, gospodarenje otpadom te djelatnosti sanacije otpada** područje E od odjeljka 36 do 39, **Stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti** područje M od odjeljka 71 do 72.

Prijave se podnose na obrascu – **SUSO-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove nabave i ugradnje strojeva i opreme, koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Subvencioniranje inicijalnih troškova pokretanja gospodarske aktivnosti poduzetnika početnika**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se poduzetnicima – početnicima za troškove nastale u fazi pokretanja gospodarske aktivnosti, odnosno za: nabavu opreme, alata, inventara i zaštitnih sredstava, uređenje poslovnog prostora (troškovi se priznaju ako se ispostavi račun ovlaštenog izvođača radova), izradu poslovnog plana, konzultantske usluge, potrebnu izobrazbu te izradu mrežne stranice i vizualnog identiteta **u visini od 80% troškova (bez PDV-a), a najviše 30.000 kuna.**

Poduzetnikom – početnikom smatra se gospodarski subjekt koji je upisan u odgovarajući registar u razdoblju ne dužem od 2 godine do dana podnošenja prijave na Javni poziv. Za ostvarivanje subvencije potrebno je da korisnik ove mjere ima **najmanje jednog zaposlenog** (vlasnik/ca ili jedan zaposleni).

Troškovi za kupnju vozila, najma poslovnog prostora, troškovi osnivanja odnosno registracije i osnivački kapital za trgovačka društva **neće se priznati.**

Korisnik ove mjere neće moći koristiti subvenciju **za isti trošak** po ostalim mjerama subvencioniranja iz Općeg programa mjera.

Prijave se podnose na obrascu – **SIT-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove nabave opreme, alata, inventara, zaštitnih sredstava, uređenja poslovnog prostora, izrade poslovnog plana, konzultantske usluge, potrebne izobrazbe te izrade mrežne stranice i vizualnog identiteta koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih (**računi plaćeni u gotovini (na R1) do 5.000,00 kuna** priznat će se uz potpisanu Izjavu (**IZJAVA SIT-16**) da su imovina i/ili sitni inventar evidentirani u poslovnim knjigama),
- preslika obrasca JOPPD (za mjesec veljaču 2016.).

### **Subvencioniranje troškova izrade projektnih prijedloga za sufinansiranje iz fondova Europske unije**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za troškove savjetodavnih usluga nastale pri izradi projektne prijave koja podrazumjeva: pripremu i analizu sadržaja projekta (ciljne grupe, dionici, analiza sektora), analizu problema, osmišljavanje ciljeva i očekivanih rezultata projekta te ostvarivih indikatora rezultata, finalizaciju logičke matrice, izradu concept note-a, razradu aktivnosti i radnih paketa, identifikaciju projektnih partnera, popunjavanje obrazaca

prijave i pripremu popratne dokumentacije za prijavu na natječaj. Subvencija se po ovoj mjeri daje **u visini do 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 30.000,00 kuna.**

Prijave se podnose na obrascu – **SIFEU-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove savjetodavnih usluga nastali pri izradi projektne prijave, koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Sufinanciranje razvoja komercijalizacije inovativnog proizvoda ili usluga**

Nepovratne subvencije dodjeljuju se za troškove razvoja ideje, izrade prototipa, izrade plana komercijalizacije inovacije ili savjetodavne usluge pri izradi plana komercijalizacije inovacije, testne primjene te troškove podnošenja prijave za zaštitu intelektualnog vlasništva kod Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske, **u visini od 80% troškova (bez PDV-a), a najviše 70.000,00 kuna.**

Prijave se podnose na obrascu – **SKI-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o državnim potporama (Obrazac IZJ-16),
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove razvoja inovativne ideje, izrade prototipa, plana komercijalizacije, testiranja te troškova zaštite, koji su izdani nakon 30. ožujka 2015. godine te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

### **Subvencioniranje troškova obrazovanja, stručnog osposobljavanja i usavršavanja zaposlenika**

Nepovratne subvencije se dodjeljuju za troškove formalnog oblika obrazovanja te stručnog osposobljavanja za rad **u visini od 50% troškova (bez PDV-a), a najviše 15.000,00 kuna.**

Prijave se podnose na propisanom obrascu **EDU-16**, kojem se prilaže:

- izjava i izvješće o primljenim državnim potporama (Obrazac IZJ -16)
- rješenje o upisu u odgovarajući registar upisa,
- računi za troškove obrazovanja/usavršavanja koji je izdan nakon 30. ožujka 2015. godine, te izvod iz žiro računa kojim se dokazuje izvršeno plaćanje istih,
- certifikat ili potvrda o završenoj edukaciji ili potvrda, odnosno dokaz o upisu na određeni vid obrazovanja,
- potvrda Porezne uprave o stanju duga (ne starija od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva) iz koje je razvidno da nema duga s osnova poreza i doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako im je sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

## PODNOŠENJE PRIJAVA

Prijave na Javni poziv podnose se Gradu Rijeci, Odjelu gradske uprave za poduzetništvo na obrascu prijave naznačenom u ovom Javnom pozivu s traženom i potpunom dokumentacijom.

Prijava se može predati poštom ili neposredno u pisarnicu Grada Rijeke, Titov trg 3, Rijeka, s naznakom "za Odjel gradske uprave za poduzetništvo – zahtjev za dodjelom nepovratnih subvencija iz Općeg programa mjera poticaja razvoja poduzetništva na području grada Rijeke".

Sve obrasce za prijavu na Javni poziv te obrazac Izjave i izvješća o primljenim potporama malih vrijednosti, podnositelji zahtjeva mogu preuzeti u Gradu Rijeci, Odjelu gradske uprave za poduzetništvo, Rijeka, Trg Sv. Barbare 2/1 ili na web stranici Grada Rijeke [www.rijeka.hr/poduzetnici](http://www.rijeka.hr/poduzetnici).

Po ovom Javnom pozivu moguće je podnijeti prijavu za više mjera.

**Dokumente zahtjevane po ovom Javnom pozivu moguće je dostaviti u preslikama.** Grad Rijeka zadržava pravo zatražiti uvid u izvornike istih. Izvornik ne mora odgovarati prethodno dostavljenoj preslici, ali podnositelj prijave mora dokazati da i dalje ispunjava uvjete iz Javnog poziva.

Grad Rijeka će se koristiti javnim evidencijama za potrebe provjere dokumenata i dokaza, kojima podnositelji prijave dokazuju da ispunjavaju uvjete za dodjelu subvencija po ovom Javnom pozivu.

**Ako se prijave podnose na više mjera, podnositelj prijave dužan je fizički odvojiti svaku prijavu (predati prijavu u zasebnoj omotnici). Svaka prijava mora imati potpunu dokumentaciju.**

**Nepotpune prijave neće se razmatrati.**

## PROCEDURA DODJELE

Javni poziv otvoren je **do iskorištenja sredstava** koja su osigurana u Proračunu Grada Rijeke za 2016. godinu u ukupnom iznosu od **2.000.000,00 kuna**, a najkasnije **do 30. rujna 2016. godine**.

**Zahtjevi se obrađuju prema redoslijedu podnesene potpune prijave** prema uvjetima iz ovog Javnog poziva.

Dopuštenost potpore male vrijednosti ocjenjuje Odjel gradske uprave za poduzetništvo sukladno Uredbi, odnosno odredbama propisa o potporama male vrijednosti. Na osnovu provedenog Javnog poziva i ocjene dopuštenosti, Gradonačelnik Grada Rijeke dodjeljuje potporu male vrijednosti.

O dodijeljenoj potpori male vrijednosti, izvješćuje se Ministarstvo financija Republike Hrvatske.

## OSTALE ODREDBE

Ovaj Javni poziv objavljuje se na web stranici Grada Rijeke [www.rijeka.hr](http://www.rijeka.hr), a obavijest o objavljenom Javnom pozivu obznanjuje se u dnevnom tisku.

Poduzeticima koji su uključeni u sustav "sms info-poduzetnik" i koji su iskazali interes za dobivanje informacija o javnim pozivima, obavijest o objavljenom Javnom pozivu upućuje se i putem tog sustava.

Dodatne informacije mogu se dobiti na brojeve telefona: 209-214, 209-592 i 209-590.